

دور الأندلسيين في العمل الدبلوماسي بالمغرب

عبد الهادي التازي

ظلت المملكة المغربية تعتبر نفسها معنية بما يجري في الساحة الأندلسية من تقلبات سببتها ثورات وحركات انفصالية ظهرت هنا أو هناك أو غارات عدوانية وقعت من متطرفة قشتالة ضد جيرانهم الأندلسيين.

وهكذا وفي هذا الإطار وجدنا الحكم بالمغرب منذ عهد الأدارسة يولي اهتمامه للأجنيين والمهاجرين والمضطهدين من أهل الأندلس : يؤويهم ويتحمل متاعبهم وتكاليفهم، وبهذا نفسر استقبال الإمام إدريس في فاس لمئات الأسر من التي أجلاها الحكم بن هشام في أعقاب ثورة الربض عام 202-818 وبهذا نفسر أيضا صدور المرسوم الملكي (الظهير) الذي أنعم به الخليفة الموحي الرشيد على أهل شرق الأندلس الذين لجأوا إلى المغرب بعد سقوط بلدانهم في يد القشتاليين... وهو، أي الخليفة الرشيد، يخولهم بموجب هذا المرسوم المؤرخ يوم 21 شعبان 637 - 17 مارس 1240، يخولهم سكنى رباط الفتح وتعميرها على الشروط التي يفصلها الظهير المذكور الذي يتعهد لأولئك الأندلسيين المهاجرين «بحمايتهم والدفاع عن حوزتهم ويأمر الولاة والعمال بأن يدفعوا عنهم كل أذى.... وأن يكرموا أبناءهم وأعيانهم ويولوهم من حسن الجوار ما ينسيهم أوطانهم حتى يجمع لهم بين شيئين اثنين : الرعاية لحرمة البلد والعناية بحق الضيف⁽¹⁾.

وهكذا قيض الله أحد حفدة يعقوب المنصور لإعمار الرباط بالأندلسيين بعد أن كان ذلك الجد ندم، حسبما يقال على بنائه وإنفاق المال فيه !

ومن الملاحظ أن جميع الذين أرخوا لمدينة الرباط إنما يقتصرون على ذكر الجاليات التي أخذت تتردد على المغرب في الربع الأخير من القرن العاشر الهجري

الموافق أواخر القرن السادس عشر الميلادي. أما تلك الجالية التي يحدثنا عنها ذلك الظهير وفيها البلنسي والشقري والشاطبي الخ فلم يشر إليها المؤرخون.

لقد كانت القوى تألّبت من سائر الجهات في إسبانيا على إخماد ثورة (المورييسكيين) التي أشار إليها المقرري في «نفح الطيب» وهكذا صدر مرسوم من فيليب الثاني بتاريخ 28 جمادى الأولى 28978 أكتوبر 1570 يقضي بنفي سائر المورييسكيين من مملكة غرناطة ومصادرة أملاكهم العقارية في كل الجهات.

وقد كانت أصداء هذه الأخبار بمثابة طعنات نجلاء بالنسبة للسعديين، وبهذا تفسر قيام العاهل السعدي عبد الله الغالب بالله بتقديم العون الذي يقدر عليه، الى الثورات المورييسكية مما استحق إرسال خطاب تنويه من السلطان العثماني الى الغالب بالله، بتاريخ جمادى لأولى 981 شتنبر 1573.

ولم يلبث الحكم أن صار إلى الملك فيليب الثالث الذي أصدر قراراً بالنفي النهائي للمورييسكيين يوم 15 شتنبر 1609 - 15 جمادى الثانية 1018.

وكان هذا القرار بالفعل السبب البارز في نزول طوائف كثيرة على السواحل المغربية بالرغم من النصائح والفتاوى التي صدرت من بعض العلماء والتي كان بعضها يدعو إلى التمسك بالبقاء على الأرض⁽²⁾.

وقد كنت عنيت قبل هذا التاريخ بالأسر - سواء منها المسلمة أو اليهودية من التي التحقت بالمملكة المغربية وذكرت منها عددا من الأسماء⁽³⁾. أرى من واجبي أن أعيد ذكرها هنا مضيفا إليها ما استجد لدي من معلومات من المصادر والمراجع العديدة التي صدرت عن الأندلسيين أو المورييسكيين كما أصبح الناس يدعونهم اليوم، منبهاً منذ البداية إلى أن في هذه الأسماء ما هو منسوب إلى مدينة من المدن الأندلسية، وفيها ما كان من أصل عربي ثم تندلس، إن صح هذا التعبير، وفيها كذلك ما يدل على مهنة كان صاحب الاسم يقوم بها، وفيها ما يعني نعنا من النعوت كالأسر والأحمر والأبيض وفيها ما يبتدئ بـابن أو أبو... أو يحمل أداة التعريف. ويلاحظ في بعض هذه النعوت أن أصحابها كانوا يحملونها كما هي باللغة القشتالية لكنهم عرّبوها بعد أن أصبحوا يعيشون في المغرب بين الأسر الإسلامية، ومن الأسماء ما يُشعر بأصله البربري... لكن أغلب الأسماء التي نوردتها هنا هي أسماء ذات أوزان وصيغ لا تخفى علاقتها بأصولها القشتالية، يضاف إلى هذا أن من هؤلاء الواردين من كان ينتسب لملة الإسلام على أن فيهم آخرين كانوا ينتسبون لليهودية التي كان موقف المغرب منها على نحو ما نعرفه عنه من حمايتهم ورعاية ذمتهم.

وقد اعتمدنا في هذه المعلومات مصادر دبلوماسية أجنبية ومصادر مغربية ومراجع لكتاب موثوقين إلى جانب ما ظهر حديثا من مصادر إسبانية بذل أصحابها جهدهم في استيعاب الموضوع.

وقد ذكرت من بين عشرات الأسماء المعروضة مجموعة من مشاهير الأسر الموريسكية على أن أعود لاختيار طائفة منهم من الذين كان لهم دور بارز في العمل الدبلوماسي بالمغرب.

وهم هكذا على الترتيب المغربي الهجائي :

الأبيض	أفوغاي
الأحمر	الأيسر
أرغون	باينة
الأزرق	باييس
الأندلسي	برادة
بردلة	دعنون
برطال	دينية
بركة	الرامي
بركاش	الرايس
برناط	الركينة
بريطل	الرندة
بريكسي	الرقاص
بن زاكور	رودياس
بالامينو	روصادو
بناني	روبيو
بلافريج	الرويسي
بن دورو	ريان

بنطوجة	زريق
بنسلامة	زكري
بسير	زكيك
بوجندار	زفان
بوخريص	السانطو
بولو	سباطة
بونو	السراج
بوستة	سرقيد
بيرو	سكيرج
بيريز	سلاس
بيسكانو	سليطن
تميم	السمار
تومورو	سيرانو
جسوس	الشرتي
جوريو	الشرابيبي
حمودة	الشرفي
الحضري	شكالانط
الخروبي	شعشوع
الخطيب	شطبون
داود	شننتياك
الدريج	الشقرا
الدك	الشودري
الدليرو	الصبان

الصغير	قشتيلو
صوردو	كارسيا
صيرون	كازويلت
ضاكة	كاشكاش
طريدانو	اكديرة
طنانة كراکشو	أو كراسكو
طيفور	كريسبو
الطريس	كيليطو
الظريف	كيار
العافية	لوباريس
عاشر	لوزريق
عاشور	لوميرو
عبدون	لوقاش
عطار	لوشة
العليج	مارتين
عمور	مارسو
عنون	مارسيل
العنصر	مامي
عشعاش	مانون
الغرناطي	متجينوس
غيلان	المدور
فانيكاس	مدون
فاشاردو (فرشاردو)	مدينة

فراج	مربيلية
فلوريش	مرسية
فنجيرو (الفنجرو)	مارينيا
فنيكة	ملين
فنيش	المظري
فيسكاندو	المنصور
قارديناش	المتقلي
القباب	معينو
قريون	المقدم
قرزمان	مشكيطو
القنطرة	موراليس
القصار	مورشينا
القسطالي	مورينا
موريسكو	النقسييس
مولاطو	نوينو
مولاي	هيرناندو
ميكارو	الوزير
ناصر	يانينو
نصرون	يابوري

وعندما ورد هؤلاء على المغرب اشتغل كل في ميدان اختصاصه بما يتوفر عليه من مهنة أو حرفة ابتداء من الفترة التي عاصرت صدور الظهيرالمشار إليه والذي نقرأ من خلاله اهتمام الأندلسيين بغرس الكروم وأنواع الشجر وامتلاك الأرضين.

وقد برز اهتمام الأندلسيين فيما بعد قرارالملك فيليب سالف الذكر علاوة على التصدي للجهد والاشتغال، بالملاحة البحرية ومختلف الصناعات وسائر المهن⁽⁴⁾.

وإن الذي يهمنا اليوم هو الحديث عن دورهم في المجال الدبلوماسي حيث وجدناهم حضوراً متميزاً على هذا الصعيد ساعدهم عليه أمران اثنان:

- الأول توفرهم، فيما يتأكد، على نصيب من اللغة الأجنبية تساعدهم على الحوار مع الغير.

- الثاني ممارسة الجوار للطرف الآخر التي أكسبتهم بطبيعة الحال حسن الاطلاع على الأحوال، وكلتا الميزتين لهما أثرهما في العمل الدبلوماسي.

ونظراً لتعذر الإلمام بسائر أطراف الموضوع لوفرة المادة أولاً، ثم ثانياً لوفرة عدد الموريسكيين الذين شغلته الدولة ضمن الأطر العاملة في الشؤون الخارجية، فإنني سأكتفي بإعطاء بعض الأمثلة من التي عرضت لي وأنا أكتب التاريخ الدولي للمغرب.

ولابد لي في هذا الصدد أن أبدأ بذكر شخصية دبلوماسية اقترن ظهورها بالأخبار المحزنة التي كانت تتوارد على المملكة المغربية، وخاصة أيام المنصور السعدي، عن المحن التي كان يتعرض لها الموريسكيون في الأندلس قصد حملهم على مغادرة ديارهم.

لم يكن هناك شيء ينغص حياة السلطان أحمد المنصور الذهبي مثل الأخبار التي كانت ترد عليه من أطراف الأندلس حول المآسي التي يعيش فيها المسلمون هناك.

وهكذا فبعد أن حقق السعديون نصرهم في شمال المغرب على البرتغال في موقعة وادي المخازن عام 1578=786، وبعد أن تخلص أحمد المنصور الذهبي في الجنوب عام 1595 من (حلف سنغاي العجم) كما أسميه، أخذ يخطط لاسترجاع الأندلس.

وحتى يصل إلى هدفه بصفة فعالة فكر في أن يضعف إسبانيا عن طريق كسر شوكتها في مستعمراتها البعيدة بالهند.

ومن هنا جاءت سفارة عبد الواحد (عنون) إلى الملكة إليزابيث الأولى عام 1600=1009 ولقد ترك هذا الأندلسي أو الموريسكي أثراً جدهام وجد خطير في التراث الذي يعتز به التاريخ الدولي للمغرب، وقد شغل الحديث عن هذا الأثر حيزاً كبيراً لدى كل المهتمين بتاريخ العلاقات بين المغرب وبريطانيا وبين المغرب وإسبانيا... مما خصصت له بضع صفحات في المجلد الثامن من موسوعتي عن التاريخ الدبلوماسي للمغرب.

وقد أهمني بصفة خاصة حديث عنون عن المراسلة بطريق الشفرة التي عرفت لها صدى في التاريخ السياسي للدولة السعدية.

كما أهمني كذلك أسلوب الرسالة التي بعث بها المنصور إلى الملكة إليزابيت الأولى ونوع خطها والأسباب الكامنة في ذلك.

وقد قصدت بتقديم (عنون) هذا حول هذا الموضوع بالذات لأذكر بنقلة جديدة اكتشفناها عبر قراءتنا للعلاقات الإسبانية الإنجليزية الأوربية المغربية.

وهناك لقطة أخرى تتصل بالعهد السعدي كذلك، ويتعلق الأمر بأحمد بن قاسم الحجري المشهور أفوغاي الذي نعلم أنه أصبح يقوم بدور الترجمان في البلاط عندما التحق بالملكة المغربية بعد وقعة وادي المخازن.

هذا العالم الذي كان يتوفر على عدد من اللغات : الفرنسية والإسبانية والبرتغالية، وجدناه يقوم بمهام في فرنسا كما يقوم بمهام أيضا في الأراضي المنخفضة حيث نجد هنا أيضا حديثا عن «الشفرة» التي استعملها مع الأمير موريس دوناصو حول حديثهما معا عن إسبانيا التي كانت آنذاك خصما مشتركا بين المغرب وهولندا، حيث قال الرسول :

«اكتب رمزا من الحروف وأعطني نسخة لتكون المكاتبه بيننا».

وهكذا نجد أن العنصر الأندلسي كان أكثر تفتحاً على العالم الآخر الأمر الذي جعل الحكومة المغربية تعتمد عليه في المجال الدبلوماسي.

وسأختار أيضا من لائحة الدبلوماسيين الأندلسيين أسرة الأيسر الذي كان يحمل على عهد السلطان مولاي إسماعيل اسمه الحقيقي (شكريدو) الذي تعرب فيما بعد إلى الأيسر. هذه الشخصية تركت لها صدى واسعاً في أرشيف الأراضي المنخفضة بما تميز به هذا الدبلوماسي اللامع من حسنّ فقهه رفيع أثناء المفاوضات وما تميز به من كياسة وسياسة وهو يحضر مع زملائه المغاربة أمسية «الجالا» التي جرت في القصر الملكي في لاهاي عام 1686=1097 بدعوة من الأميرة ماري زوجة أمير أرنج وابنة كيوم الذي سيصبح ملكاً لإنجلترا تحت اسم كيوم الثالث، هذه (الكالا) التي أخذت لها لوحة رائعة ماتزال إلى الآن محتفظة بجدهتها وطرافتها⁽⁵⁾.

وهناك، ونحن نعيش مع العهد الإسماعيلي، لا ننسى ذكر أندلسي آخر هو السفير محمد تميم الذي ألقى خطابه أمام الملك لويز الرابع عشر... والذي حضر إلى

جانب هذا تمثيلية إيطالية رائعة، وقد رسم أنطوان تروفان العضو بأكاديمية الفنون الجميلة لوحة للسفير تميم وحاشيته وهو بإحدى شرفات المسرح وهذه اللوحة احتفظ بصورة جميلة لها أتحنفي بها أيام علاجي في مستشفى (فال دوكراس بباريز) صديقي الدكتور الجنرال لوفيفر مدير المستشفى.

وعلى العهد الإسماعيلي أيضا تعرفنا على أسرة أندلسية شهيرة اشتهرت باسم بريس شاركت في عدد من المحادثات ووقعت طائفة من الاتفاقيات.

وإذا ما انتقلنا الى عهد السلطان سيدي محمد بن عبد الله أو الملك محمد الثالث فسندجد ثلة من الأندلسيين الذين كان العاهل المغربي يجد فيهم ما يرضي رغبته في قضاء المآرب والأغراض على أحسن حال. وأذكر من هؤلاء مورينو وفنيش ولوزيرق ولوباريس ومارسيل إلى آخر اللائحة الطويلة.

وإذا نحن وصلنا إلى عهد السلطان سيدي محمد بن عبد الرحمن (محمد الرابع) فسندجد أن أسرة بركاش مثلا كان لها حضور قوي في العمل الدبلوماسي، وقد كان من الممارسات الدبلوماسية البالغة الدقة ما كان يتجلى أحيانا في إبداء التحفظ أو ما يشبه الرفض لاعتماد شخصية لا ترقى لمقام السفارة بين أمتين عظيمتين كالمغرب والولايات المتحدة الأمريكية. وفي هذا الصدد نجد رسالة هامة جدا كتبت «على وجه السر» كما يوجد في أعلامها وهي مرفوعة بتاريخ 22 جمادى الثانية 1286 = 29 شتنبر 1869 من السيد محمد بركاش إلى وزير الخارجية الأمريكية حول تعيين مستر فيليكس ماثيوس كقنصل عام لأمريكا بالمغرب عوض مستر جيس ماكماث⁽⁶⁾.

«...لقد وصفتكم ماطيوس المذكور - يقول بركاش - بأنه واحد من أعيان رعية جنس المركان فوجب علينا الإعلام لحضرتكم أن هذا الرجل ماطيوس هو خلق وتربية بطنجة...وهو من بعض القاطنين الذين هم ليسوا من المنزلة التي يستحق لها حتى يكون نائبا عن أحد الأجناس الفخيمة كجنسكم العظيم، ونحن متحققون أنكم لو عرفتموه كما هو معروف ما عينتموه واسطة بين الجانبين العظيمين لأن ولاية رجل كمثل هذا فيه نقصان للعزلايالكتم وإيالتنا... ونحن على الدوام نعتقد المحبة المؤسسة بين أسلاف سيدنا وأسلافكم من قديم، ولأجل هذه المحبة القديمة وجب علينا إعلامكم لتطالعوا سعادة البزیدنط على وجه السر... وهذا ماطيوس الذي وجهتم، نحن قبلناه على وجه التوقير والاحترام لجانبكم...»

وفي عهد السلطان مولاي الحسن (الحسن الأول) أذكر من المواقف الدقيقة التي أثارت انتباهي ما يتصل بحادثة تعمية الأخبار حول وفاة العاهل الإسباني وحول من تولى خلفه. وكيف تكون مراسيم التعازي التي كان على السفير القائد عبد الصادق أن يقوم بها باسم السلطان.

هنا سنجد تعليمات في منتهى الدقة ترفع من وزير الخارجية محمد بركاش إلى النائب السلطاني بطنجة الحاج محمد الطريس وكان خطاب الوزير إلى النائب المذكور يحمل تاريخ 20 ربيع النبوي 1303 (27 دجنبر 1885).

هنا، حول هذه الجزئية التي تبدو بسيطة وعادية، تظهر اللياقة في أداء الرسالة الدبلوماسية وفي الاستدراك على ما يمكن أن يقع من خطأ في أسماء المرشحين للتهنئة !

وسنجد رسالة بتاريخ 25 ربيع النبوي = فاتح يناير 1886. كما سنجد رسالة ثانية من بركاش إلى الطريس تحمل تاريخ 29 ربيع النبوي 1303 = 4 يناير 1886، وهي توصي، في حالة ما إذا كان الكتاب الأول لم يصل أن «يبشر» أي أن يمحي ويزال ما يوجد من خطأ قد يكون حصل فيما كتبه القائد عبد الصادق أو الفقيه أحمد الكردودي.

وغير خاف أن كل هذه المبادرات تعبر جيدا عن حرص المغرب - بالرغم من الإمكانيات التي أخذت تتضاءل على هذا العهد - حرصه على أن يحافظ على سمعته ومركزه المرموق بين الأمم.

اعملوا

على وجه النسي

عند الكمالين القائلين النبي المحمّد وزعم الأمور التي فيه محمّد، وشكها بالانحلال
 عنها نكح الله تكون بغيره وتما فيه ويغرب ما لله بغيره وأما ما لم يترككم تأييدكم المحب
 القائلين محمّد بن قاهر ومعه لنا الشوك في موضعه وفي موضع بلكر ويكثر كذا
 محمّد عام عظيم منكم البغيم ليسيرنا لله الله وعدت منه مكنه الانحلال
 ياه هه نكم عين اله الزكوري يكون من نكره في الينيسكم به في الالبالة السيرة في موضع
 ينكم بن قاهر المذكور وقد فتح مكيوس المذكور في الكتاب المذكور أنه وإمره وأعيان
 رعية جنس إلى كذا بوجه علينا الانحلال محمّد نكم اه من اله من مكيوس المذكور هو
 خلق وتزيين بكهجة وهو بغير الناس القائلين الذين ليسوا من النكاح التي يفتق
 لهذا شريكوا تأييداً عن آخر الاجناس البغيم كينيسكم الحكيخ ونكره بغيره
 انكم لزعم بموهو كما هو معروف به من الالبالة ما عيشتمو تأييداً عن جنسكم البغيم
 وراثة من الجانم البغيم كاه ولا يه رجل كمنزل من له نقداً للبع لا ياتكم والالبالة
 ومه نقداً في غير الناصر ونكره على الزعم نقض المعبدة المؤسمة من الانحلال سيرنا
 والالبالة من قديم ولا جله من المعبدة الغريبة وجه علينا انكم بهذا النكاح
 نكاح الالبالة ونكره على وجه اله ونقدوا ينكم الذين ونكره واجهوه جوابكم
 يكون على نكره منكم ومن ما نكره منكم مكيوس المذكور انه ونكره هاهن فيلباله
 على وجه التوفيق والابن ام بجانكم البغيم والمحبقة في الجارية والمعنودة من الانحلال
 وانكم انكم بباله وعلى المعبدة والانحلال في 22 مجدي الثانية على 286

خبري (الحق) باله
 محمّد بن قاهر

الهوامش

- (1) د. التازي : «التاريخ الدبلوماسي للمغرب»، ج 6، ص 136 ومابعدهما، رقم الإيداع القانوني : 25/1986 مطابع فضالة، المحمدية، المغرب.
- (2) المغراوي : «جامع جوامع الاختصار والتبيان»، تقديم وتحقيق د. عبد الهادي التازي، نشر مكتب التربية العربي لدول الخليج، 1986. الونشريسي : «المعيار»، طبعة الرباط، ج II، 119.
- (3) د.التازي : «التاريخ الدبلوماسي للمغرب»،
- (4) د. التازي: «التاريخ الدبلوماسي للمغرب» 9,8.
- (5) د.التازي : «التاريخ الدبلوماسي للمغرب»، ج 9، ص 191.
- (6) د.التازي : «التاريخ الدبلوماسي للمغرب»، ج 10 ص 139.